

# Nieuwe hoogheden CV Woeësj-joepe



Foto's: Kaldenbach Simpelveld

**SIMPELVELD** - Op 5 januari 2019 stond het Prinse-Blommegal op de agenda van CV de Woeësj-joepe. De opening van deze avond werd traditioneel verzorgd door president Patrick Leclaire, waarna aansluitend dansmarieke Jana volgde. Hierna was het de beurt aan de meiden van

Magic Rhythm met een mooie dans en zangeres Femke Philip-pens, die vanaf dit jaar weer op de solotoer is gegaan. Alvorens de nieuwe hoogheden werden gepresenteerd, moest natuurlijk eerst afscheid genomen worden van de nog regerende hoogheden van het jaar 2018,

Prins Mischa I en Blommekun-ningin Sharon. Wat heeft carna-valvierend Zumpelveld mogen genieten van dit voortreffelijke duo. Na zijn afscheid werd ex-prins Mischa I opgenomen in de gelederen van Dr Prinse-road, terwijl Sharon weer toetrad tot haar Doebele Forto.

Alvorens te starten met de be-kendmaking van de nieuwe hoogheden 2019, werd het woord gegeven aan het trio "Gaas", gevolgd door de oudste jeugd van de Magic Rhythm.

Hierna vond dan het grote mo-ment plaats, namelijk de procla-maties van de prins en bloemen-koningin. In een donkere zaal werd, onder begeleiding van de mysterieuze klanken van een lied van Mike Oldfield, met een zoek-licht de zaal afgespeurd naar de nieuwe hoogheden.

Diverse kandidaten kwamen in de spotlights te staan, maar uit-eindelijk belandde de spotlight op de bühne waar de prins en zijn bloemenkoningin, verstopt achter een wit masker, ongedul-dig stonden te wachten.

President Patrick Leclaire ver-zocht de hoogheden vervolgens om hun maskers af te nemen en zich te presenteren aan het publiek.

Het eerste masker ging af en Prins Joni I (Seroo) presenteerde zich als nieuwe prins van CV Woeësj-joepe 2019, waarna vervolgens het tweede masker verdween en Michelle (Schreurs) zich bekend maakte als de nieuwe bloemen-koning voor het jaar 2019.

## Prins Joni I en bloemenkoningin Michelle

Prins Joni I is op 10 november 1999 geboren in Heerlen. Het scheelde maar enkele uren, anders zou hij op de 11e van de 11e zijn geboren. Dat hij ooit prins zou worden is misschien niet geheel toevallig. Zijn ouders, Patricia en Sjaak, hebben elkaar ontmoet in het toenmalige café Jos Frijns, tijdens de Volksziets-ong. Van kleins af aan is hij van kinds af aan mee gesleurd in "d'r Zumpelvelder vastelaovend."

Carnaval zit in zijn familie, want opa Harry was jarenlang lid van de Raad van 11. Zijn oom Rob was in 1983 jeugdprins van de Woeësj-joepe. Ook zijn vader Sjaak is nu al enkele jaren lid van de Raad van 11.

Samen met zijn vriendin Marit, broer Timo en diens vriendin Mandy, is hij al jaren met zijn

*Lees verder op pagina 3 >*

**Let's make HEALTHY HAPPEN 2019**

 Two women are shown from the chest up, facing each other and high-fiving. The woman on the left has blonde hair and is wearing a light blue t-shirt. The woman on the right has dark hair and is wearing a dark blue t-shirt with "ANYTIME FITNESS" written on it.
 

**Start & krijg nu 1 maand gratis!**

Anytime Fitness Simpelveld  
 Markt 5  
 6369AH Simpelveld

Tel: 085 - 7731 765  
 Mail: [simpelveld@anytimefitness.nl](mailto:simpelveld@anytimefitness.nl)  
 facebook: AnytimeFitnessSimpelveld



## Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.300 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Eys, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller, Wittern en deels Mechelen en Vaals

### Advertentie/redactie-adres

- TMdesign  
Theo Meijer  
Irmstraat 7  
Simpelveld  
06 - 19 86 88 16  
info@weekbladtroebadoer.nl  
of info@tmdesign.nl  
Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: [www.weekbladtroebadoer.nl](http://www.weekbladtroebadoer.nl)



### Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

### Gezocht bezorgers

Voor Simpelveld, Lemiers, Mechelen en Vaals

### Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van  
**Simpelveld**  
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

**VISHANDEL  
F. ERKENS**

**Victoriabaars**  
per kilo € **13<sup>90</sup>**

**Kibbelingen met saus**  
per bakje € **4<sup>00</sup>**

**Hollandse nieuwe** € **1<sup>80</sup>**  
3 stuks voor € **5<sup>00</sup>**

## Weer 39 dozen voor arme gezinnen

**SLENAKEN** - Het is een enthousiaste groep breisters die ook dit jaar weer mee ervoor gezorgd hebben dat de allerarmsten in Polen toch een gezellige en onvergetelijke Kerst konden vieren. Coördinator Els Spronck-Vermeeren uit Slenaken is maar wat trots op de breisters uit het Heuvelland die dit alles mogelijk hebben gemaakt en wil hen daar voor danken. Het gaat om een twintigtal dames die zich inzetten voor een beter leven van kindertjes van een tehuis en ziekenhuis in Polen. Mutsen, sjaals, dekentjes, sokken, truien, dit alles wordt door de vrijwilligsters liefdevol gebreid. Het hele jaar door zijn ze er mee bezig. In totaal zijn 39 dozen breiwerk in Polen bezorgd. Ook de vele poppen voorzien

van breiwerk was bij de zending ingesloten. Verder mocht Els 38 kerstpakketten ontvangen, ook rond de Kerst in Polen aangelevert. Alles voor de armste gezinnen en bejaarde mensen die hulp kunnen gebruiken. Els wenst alle medewerkers dan ook een gelukkig 2019 toe!

**Zij** **ACTIEF**  
afdeling Simpelveld

- Dinsdag 22 januari: 19.00 uur mis voor leden en overleden leden in de kerk. 19.30 uur jaarvergadering in de Rode Beuk.
- 12 februari jaarlijkse filmavond "Mary Queen of Scots. € 12 voor leden € 15 voor niet leden, inbegrepen koffie of thee met gebak, onder de pauze glaasje wijn of fris en nog iets te knabbelen. Aanmelden: voor 19 januari bij Lea Lennartz tel. 045-5443102

## Deze week:

- Dinsdag 8 januari**  
X Alzheimercafe Heerlen, 19.30
- Woensdag 9 januari**  
X Inloopdag Mantelzorg, Op de Boor, 10.00-12.00
- Vrijdag 11 januari**  
X Prinseproclamatie Durchstropere, Auw Sjoel, 19.44
- Zaterdag 12 januari**  
X Prinseproclamatie Bergbock, BijMaxime, 20.11  
X Prinseproclamatie Kalk a/d books, Harmoniezaal, 20.11  
X Jeugdzitting Breuzeleerkes, A gen Sjoel, 14.11
- Zondag 13 januari**  
X Kinderzietsoeng Kalk a/d books, Harmoniezaal, 14.11  
X Jeugdzitting Bergbock, BijMaxime, 14.11  
X Sobornost zingt, kerk Simpelveld, 14.30  
X Expositie Vaals, Kopermolen Vaals, 15.00, daarna di-zo 11.00-17.00 t/m 24 febr  
X Nieuwjaarswandeling IVN, start 13.00, P-plaats Wittern  
X Wandeling rondom Vijlen, start A gen Kirk, 10.00

## Volgende week!

- Dinsdag 15 januari**  
X Nieuwe Troebadoer !!!
- Maandag 21 januari**  
X Galabal, Prinseroad, Oud-Zumpelveld 20.11

## Later dit jaar!

- Zaterdag 9 februari**  
X Volkszietsoeng, Woesej-joepe, Oud-Zumpelveld 20.11
- Weekend 15 t/m 17 februari**  
X Jubileum 5x 11 jaar cv de Boemelaire Wahlwiller
- Zaterdag 18 mei**  
X BikeNight Challenge Simpelveld

## Sudokupuzzel / week 2 \*\*\*

|   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| 7 |   |   |   |   |   |   |   |  |
|   | 8 |   | 5 |   | 6 |   |   |  |
| 9 | 5 |   |   | 7 |   |   |   |  |
| 6 | 9 | 1 |   |   | 5 |   |   |  |
|   | 2 | 7 |   | 4 |   |   | 1 |  |
|   |   |   |   | 5 |   |   |   |  |
|   | 2 |   |   | 9 |   |   | 7 |  |
|   |   |   |   |   | 3 | 6 | 2 |  |
| 5 |   |   | 3 | 6 |   | 1 |   |  |

## Harry DE WARME BAKKER

Aanbiedingen

|                  |                |              |
|------------------|----------------|--------------|
| Simpelveldspit   | van 2,95 voor  | <b>2.25</b>  |
| Appelcitroen     | van 16,50 voor | <b>12.50</b> |
| Kersenvlaai      | van 11,50 voor | <b>9.00</b>  |
| 5 Kaiserbroodjes | van 2,20 voor  | <b>1.50</b>  |

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435  
Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

vrienden vaak aanwezig tijdens de carnavalsevenementen in ons mooie Simpelveld. Dit jaar moet dan voor hem het hoogtepunt worden, want hij staat te popelen om er samen met Michelle en de twee jeugdhogheden Ryan en Lieske een onvergetelijk seizoen van te maken.

Bloemenkoningin **Michelle** is in 1988 geboren in Kerkrade. Sinds 2001 is zij woonachtig in Simpelveld. Eerst samen met haar ouders Rudy en Karin en haar broertje Sander. Nu woont zij met haar man Joep en hun dochtertjes Evi en Lotte in de Irmstraat. In het dagelijks leven is zij fulltime moeder en oppas voor Chloé. In de zomermaanden is zij als vrijwilligster bijna dagelijks te vinden in Speeltuin Hulsveld. Carnaval viert zit haar in het bloed. Sinds 1994 was zij dansend lid binnen CV Woeësj-joepe. Na jaren met haar ouders te zijn meegetrokken, is zij in 2008 zelf lid geworden van de Doebele Forto, waar zij inmiddels de maat trommelt en tevens een bestuursrol vervult. Tevens maakt zij sinds 2018 ook deel uit van het hoofdbestuur van CV Woeësj-joepe.

De Irmstraat zal het komend carnavalsseizoen worden omgedoopt tot een heuse hooghedenstraat, want Michelle en Joni wonen op nog geen steenworp van elkaar. Het zal dus een dulle boel worden aldaar!

#### Jeugdprins Ryan I (Huppertz) en jeugdprinses Lieske I (Nelis)

Een dag later, op zondag 6 januari, zijn in een goed gevuld Partycentrum Oud Zumpelveld Ryan Huppertz en Lieske Nelis uitgeroepen tot jeugdprinsenpaar van de Woeësj-juupkes tijdens een oergezellige "Kingerzietong". Maar voordat het zover was, werd eerst nog afscheid genomen van het jeugdprinsenpaar van 2018, namelijk Froukje Wiggerman en Daan Huits. Zij zijn hun jeugdige onderdanen het afgelopen jaar op een voortreffelijke wijze voorgegaan en wij willen Froukje en Daan en hun families daarom ook heel erg bedanken voor het

fantastische carnavalsseizoen!

Nadat Daan en Froukje van hun waardigheden waren ontdaan, werd alles in gereedheid gebracht voor de proclamatie van de nieuwe jeugdhogheid of jeugdhogheden. Want tot dan was nog niet bekend of het een paartje of jeugdprins(es) zou worden.

Na een spectaculaire proclamatie kwamen Ryan I (Huppertz) en Lieske I (Nelis) als kersvers jeugdprinsenpaar voor het jaar 2019 tevoorschijn. Vervolgens werden zij door wethouder Hub Hodinius voorzien van alle versierselen, waarna het feest voor beide hooglustigheden kon gaan beginnen.

**Ryan** is bijna 12 jaar (15 januari), woonachtig in de Prins Hendrikstraat 14 in Bocholtz en is een trouw lid van de jeugdraad van elf, waar hij geregeld als spreekstalmeester fungeert. Hij zit in groep 8b van BS de Meridiaan bij meester Arno en speelt in zijn vrije tijd graag op de X-Box. Ook is hij fervent voetballer bij SV Simpelveld in de JO-13 en een grote fan van Ajax.

**Lieske** is 10 jaar oud en woonachtig op het Dr. Poelsplein 31. Zij zit ook op BS de Meridiaan in groep 7b bij juf Manon en jufvrouw Sandra. Net als Ryan, is Lieske ook lid van de jeugdraad van elf. Verder danst zij heel fanatiek bij de Magic Rhythm, is lid van scouting St. Lucia en een trouwe bezoeker van het tienerclubje. Lieske weet heel goed wat haar te wachten staat, want haar papa Mischa was vorig jaar prins van de Woeësj-joepe en zij heeft dus een heel goed voorbeeld gehad.

Nu alle hoogheden bekend zijn, gaan wij er met de hele Woeësj-joepefamilie en knallend seizoen van maken, op alle plekken waar er ook maar iets te doen is, onder het mom van "Hei Brent de lamp".



## Lei's schilderwerken

voor: binnen / buitenwerk en onderhoud

Tel. 045-5440548 / 06-55168447

E-mail: info@lei-schilderwerken.nl

Internet: www.lei-schilderwerken.nl



Quelle 24  
6351 AW  
Bocholtz



sport en bewegen  
simpelveld

**Wenst u een FIT en GEZOND 2019!**

**Een goed voornemen loont nu!**

**MELD JE AAN VOOR 14 JANUARI EN TRAIN 1 MAAND GRATIS**



VANAF  
€ 29,80 per  
maand



**FysioFit abonnement is inclusief:**

- ✓ Persoonlijke begeleiding.
- ✓ Trainingsprogramma op maat.
- ✓ FysioFitscan en evaluaties.
- ✓ Douche faciliteiten
- ✓ Abonnement is maandelijks opzegbaar.
- ✓ Ruime openingstijden

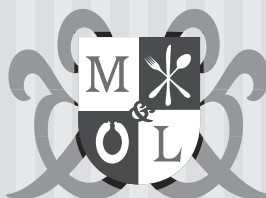
Trainen bij Sport en Bewegen Simpelveld is ook geschikt voor mensen met een lichamelijke beperking of als nazorgtraject.

'RODE BEUK' Kloosterstraat 63 6369AB Simpelveld

Tel: 045-5442494

E : sportenbewegen@paramedischcentrumsimpelveld.nl

W : paramedischcentrumsimpelveld.nl



**Meggie & Loek**

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld

telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

geldig t/m a.s. zaterdag

**Woensdag gehaktdag:**

500 gr. **gehakt & 500 gr. braadworst** € **6.45**

**4 Gep. Schnitzels met gratis zigeunersaus** € **7,98**

**Blinde vinken** 4 halen 3 betalen

**Sucade** 100 gr. € **1,25**

**Scalopine met gratis witte wijnsaus** 100 gr. € **2,45**

**Gyros wraps** per stuk € **2,35**

**Grieks stokje** per stuk € **2,98**

**Spaghetti** 100 gr. € **0,75**

**Stampotten** 400 gr. met braadworst en jus € **4,98**

**Herfstsallade** 100 gr. € **1,25**

100 gr. **hampunt**

100 gr. **rookvlees**

100 gr. **kipham**

*magerpakket*

samen € **5.98**

zelffauten voortbewaren



# VAESSEN

## Party & Catering

Onze aanbiedingen:  
t/m  
zaterdag a.s.

| di. / wo. aanb.                                                                   | Menu van de week                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Binkie burger</b><br>per stuk € <b>1.10</b>                                    | <b>Varkensfiletlapje met saus,<br/>krielen en verse groente</b><br>per portie € <b>6.50</b> |
| <b>Magere speklappen</b><br>500 gr. € <b>3.75</b>                                 | <b>do. / vr. / za. aanbieding</b>                                                           |
| <b>kant &amp; klaar</b>                                                           | <b>VLEESWAREN</b>                                                                           |
| <b>Kip pilav</b><br>500 gr. € <b>6.25</b>                                         | <b>Berliner</b> 100 gr. € <b>1.25</b>                                                       |
| <b>Kip sate</b><br>500 gr. € <b>6.25</b>                                          | <b>Kalfsrollade</b> 100 gr. € <b>1.80</b>                                                   |
| <b>Nasi</b><br>500 gr. € <b>3.50</b>                                              | <b>Breydelham</b> 100 gr. € <b>1.99</b>                                                     |
|  | <b>Spekrollade</b> 100 gr. € <b>1.29</b>                                                    |
|                                                                                   | <b>VERS VLEES</b>                                                                           |
|                                                                                   | <b>Pepersteaks</b> 500 gr. € <b>2.35</b>                                                    |
|                                                                                   | <b>Runderpoulet</b> 500 gr. € <b>6.25</b>                                                   |
|                                                                                   | <b>Boerengoulash</b> 500 gr. € <b>5.50</b>                                                  |
|                                                                                   | <b>Kipfilet</b> 500 gr. € <b>4.95</b>                                                       |

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38  
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

## Kaartverkoop Sobornost succesvol

**SIMPELVELD** - De verkoop van entreekaarten voor het traditionele Nieuwjaarsconcert van het Slavisch/Byzantijns gemengd koor Sobornost loopt als een trein. Ook in 2019 belooft dit zangfeestje in de St. Remigiuskerk van

Simpelveld een succes te worden. Mede verantwoordelijk is zeker de deelname van het populaire Jongerenkoor Jokola uit Brunssum.

Sobornost is al jaren bezig het traditionele en gewaardeerde repertoire van geestelijke liederen te combineren met populaire volksliederen uit de Slavische landen. Dat zal ook in Simpelveld opnieuw merkbaar zijn. Sobornost wordt gevormd door zangers en zangeressen uit heel Limburg. Het koor telt ook een viertal zangeressen

## brood- en banketbakkerij

# Ivo Dreessen

Aanbieding week 2 Proef en beleef het echte ambacht

|                                                       |             |
|-------------------------------------------------------|-------------|
| <b>11-Granenbrood</b> voor                            | <b>2.35</b> |
| <b>Rozijnenbollen</b> 4+1 gratis!                     |             |
| <b>Gemengd fruitvlaai</b> middel voor                 | <b>6.50</b> |
| <b>Bladerdeeghoortje</b> room of pudding 4 stuks voor | <b>5.40</b> |

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

## Gezocht bezorg(st)ers

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij actieve bezorg(st)ers (v.a. 13 jr.) voor

**SIMPELVELD**

**VAALS**

**LEMIERS**

**MECHELEN**

Goede verdienste!  
Bezorging op dinsdag/woensdag.  
info@weekbladtroebadoer.nl



## HipHop Dansschool

# BLACK ENERGY

# 2/3

|                                                                                                |                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Maandag</b><br>18:00 tot 19:00 hiphop<br>19:00 tot 20:00 hiphop<br>20:00 tot 21:00 hiphop   | <b>Zaterdag</b><br>11:00 tot 12:00 hiphop<br>12:00 tot 13:30 wedstrijdgroep              |
| <b>Donderdag</b><br>18:00 tot 19:00 hiphop<br>19:00 tot 20:00 hiphop<br>20:00 tot 21:00 hiphop | <b>Jill Arle</b><br>Tel: 06-22767990<br>Danslocatie:<br>Dr. Ottenstraat 46<br>Simpelveld |

## PMU Pulchra

Begin het nieuwe jaar met Permanente Make-up:

|                                      |                      |
|--------------------------------------|----------------------|
| <b>Eyliner boven of onder</b> €150,- | <b>NU: € 120,-</b>   |
| <b>Eyliner boven EN onder</b> €250,- | <b>NU: € 200,-</b>   |
| <b>Wenkbrauwen</b> €195,-            | <b>NU: € 150,-</b>   |
| <b>Lippen</b>                        | <b>Vanaf € 188,-</b> |

Incl. gratis nabehandeling

Cadeau idee: Cadeaubon tegen elk gewenst bedrag

**Behandellocatie:**  
Rodeput 15 6369SN Simpelveld  
Actie duurt t/m 31-03-2019 en niet in combinatie met andere kortingen.

**Maak nu een afspraak: 0640265775**  
Of e-mail: [Esther@pmupulchra.nl](mailto:Esther@pmupulchra.nl)  
URL: [WWW.PMUPULCHRA.NL](http://WWW.PMUPULCHRA.NL)



**Zij**ACTIEF

afdeling Mechelen

• Op **woensdag 9 januari** zal Zij Actief Mechelen het jaar van start gaan met een quizavond. Test uw kennis op allerlei vlakken en ga voor de overwinning met je groep. We starten om 20.00 uur in de Geulhof.

• Op **dinsdag 12 februari** is weer de jaarlijkse filmavond in de VUE bioscoop in Kerkrade. Dit jaar wordt de film "Mary Queen of Scots" gedraaid. Het verhaal is geïnspireerd op het bewogen leven van misschien wel de bekendste Schotse monarch, Mary Stuart. Saoirse Ronan vertolkt de rol van de charismatische Schotse koningin wiens turbulente leven op het hakblok eindigt. Op haar zestiende trouwt Mary en wordt zij koningin van Frankrijk. Twee jaar later overlijdt haar man. De druk om te hertrouwen is groot. Daarom keert koningin Mary terug naar haar geboorteland Schotland om de troon op te eisen. Het land staat echter onder het bewind van de Engelse Koningin Elizabeth. De twee jonge koninginnen kijken zowel met angst als met fascinatie tegen elkaar op. Ze zijn rivalen op het gebied van macht en liefde.

Alle vrouwen uit Limburg zijn welkom; zowel leden van Zij-Actief Limburg als niet-leden. Leden betalen € 12,- en niet-leden € 15,-, inclusief een kop koffie of thee bij ontvangst, een consumptie in de pauze en wat lekkers. Aanmelden voor deze ZijActief-filmavond kan tot uiterlijk woensdag 23 januari 2019 via Andrea Kikken, Tel: 043-4552591 of per mail:

[gregandreakikken@gmail.com](mailto:gregandreakikken@gmail.com)



**naanhof**  
de boerderij  
www.naanhof.nl



**XL VOORDEEL**  
**10.-**  
nu 3 kilo

Verse halskoteletten  
per kilo € 3.99



**2.99**  
per kilo

Kipgehakt  
caloriearm



**5.99**  
per kilo

Runder-  
soeppakket



**10.-**  
nu 3 kilo

Konijnenbraadstukken  
schaal 1 kilo € 3.99



**4.99**  
zak ±1 kilo

Seafood cocktail



**25% KORTING**

Diepvriesgroenten  
soepgroenten, prei, spinazie, snijbonen,  
wortelschijfjes of bloekool



**0.89**  
100 gr.

Boeren  
achterham



**4.99**  
per kilo

Limburgse  
hoofdkas  
stuk ± 1,1 kilo



**3.99**  
per kilo

Warm gegrilde BBQ wings  
proef de authentieke  
barbecue smaak!



**0.59**  
500 gr.

Spruiten



**5.-**  
3 x 500 gr.

Naanhof koffie



**7.49**  
per stuk

Abrikozenvlaai  
met slagroom

Acties geldig van zondag 06-01 t/m zaterdag 12-01-2019.



**Winterklaar**

**Laumen**  
Rolluiken | Zonwering

Beitel 110a  
Heerlen  
Tel. 045 5423848  
www.laumen.nl

## Sophianum haalt € 2851 op!

**GULPEN** - De grote Kersfair op de vrijdag voor Kerst die het Sophianum organiseerde was een groot succes. Het was een heel sfeervolle dag voor leerlingen en personeel. Opvallend was dit jaar de aanwezigheid van veel ouders, hetgeen zeer op prijs werd gesteld. De opbrengst van de Kerstfair gaat naar de organisaties Relim en SchoonGMS. Medewerkers en cliënten van de organisaties waren op school aanwezig en hielpen mee. Het resultaat was geweldig: Er werd maar liefst € 2581 voor beide organisaties opgehaald. Daarnaast hadden leerlingen eerder die week al ruim 50 voedseltassen gevuld en overgedragen.





## Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet  
van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet  
van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit  
ons restaurant,  
Heerlijk terras.

Lunch en Diner  
van 12.30 tot 20 uur

**Ze zijn er weer!**  
**Dagelijks verse**  
**mosselen**  
**uit Yerseke!**



[www.vijlerhof.nl](http://www.vijlerhof.nl)

043-3061710



# Schijns

SCHOENMAKERIJ SINDS 1943

## Openingstijden

maandag gesloten  
dinsdag t/m vrijdag 9:00 - 18:00 uur  
zaterdag 9:00 t/m 16:00 uur

verkoop lederwaren | ambachtelijke schoenreparaties | orthopedische schoencorrecties | diverse leerreparaties (jassen, tassen etc.) | sleutelservice

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 0683301800

[www.schoenmakerijsschijns.nl](http://www.schoenmakerijsschijns.nl)

## ZijACTIEF afdeling Ubachsberg

### Programma januari 2019

- **Dinsdag 8 januari** om 19:30 uur Multivision Show over Tanzania welke gegeven wordt door Martina en Guus Reinartz uit Landgraaf. Deze avond wordt georganiseerd in samenwerking met Ouderenvereniging Ubachsberg. Dit is onze eerste activiteit in het nieuwe Multifunctioneel Centrum 'De Auw Sjoel' in Ubachsberg. Tot 1 januari j.l. konden hiervoor entreekaarten besteld worden.
- **Zondag 20 januari** zal het bestuur van ZijActief Ubachsberg deelnemen aan de Open Dag van MFC 'De Auw Sjoel'. Deze Open Dag vindt plaats van 12:00 uur tot 17:00 uur in het kader van de officiële opening (13:00 uur) van het MFC. Wij hopen dat velen van u een kijkje komen nemen.
- **Dinsdag 22 januari** om 19:30 uur reanimatie cursus in MFC 'De Auw Sjoel' voor iedereen die het reanimeren wil leren. Geen diploma vereist. Voor leden gratis. Voor niet leden € 5,00 incl. koffie/thee.
- **Dinsdag 29 januari** om 19:30 uur Jaarvergadering met aansluitend kienen in MFC 'De Auw Sjoel'. De uitnodiging en de agenda voor deze vergadering ontvangen de leden ruim van te voren. Bij het kienen kunnen mooie prijzen worden gewonnen. Wij hopen op een grote opkomst!

In de maand februari vindt een aantal activiteiten plaats waarvoor men zich in de maand januari moet aanmelden bij Jessie Berndszen, Dalstraat 28, t.w.:

- Voor de cursus Maatschappelijke vorming en educatie op 11 februari 'Het leven als transgenger', op 25 februari 'Geluk in muziek' en op 11 maart 'Kinderen van zwarte bevrijders' aanmelden vóór 11 januari. De cursus

## Expositie in Vaals

Expositie Marjon Merckelbach, schilderijen en Marie-José van der Meer, bronzen beelden  
**Vernissage: zondag 13 januari 2019 om 15.00 uur.**  
**De Kopermolen (Lutherse Kerk), von Clermontplein 11, 6291 AT Vaals**

Marjon Merckelbach studeerde aan de Maastrichtse Stadsacademie. Haar afstudeerrichting was Textiele Werkvormen. Haar schilderijen en kijkkasten tonen een kleurrijke wereld waarin vrouwen, uit alle tijden, de hoofdrol spelen. Sinds een paar jaar is ze gefascineerd door de wisselwerking tussen fotografie en schilderkunst. Ik zie het als een uitdaging om oude zwart/wit-portretten te ontrukken aan de vergetelheid en om te vormen tot een levendige beeltenis. Marie-José van der Meer heeft tal van jaren geschilderd. Hierna ging haar aandacht steeds meer

uit naar de beeldhouwkunst. Het figuratieve, dat zij in haar schilderijen weet te bewerkstelligen, komt in haar bronzen beelden nog sterker naar voren. Vanaf de jaren '90 heeft zij de nadruk gelegd op het thema vrouw in al haar facetten. Zij toont de vrouw stralend, ingetogen en verbonden. De vloeiende vormen geven de indruk van bewegen aan.

De belangrijkste inspiratiebron is het leven, waar vooral de vrouw een prominente plaats inneemt. Expositie van 13 januari t/m 24 februari. Expositie en vernissage zijn vrij toegankelijk. Openings-tijden van dinsdag tot en met zondag van 11.00 tot 17.00 uur  
[www.dekopermolenvaals.nl](http://www.dekopermolenvaals.nl)  
Tel: 043-3064668

### Kleintje plaatsen?

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Laat het weten via het plaatsen van een kleintje.  
Prijs v.a. € 10,- (5 regels)  
[info@weekbladtroebadoer.nl](mailto:info@weekbladtroebadoer.nl)

## Kapper, mode & accessoires

Openingstijden

dinsdag t/m vrijdag: 9 tot 17 uur

zaterdag: 8 tot 15 uur

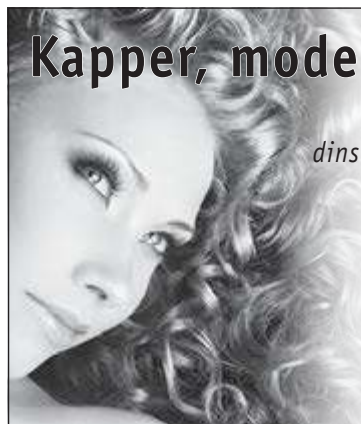
### leo's haarstudio

kloosterstraat 4 - simpelveld

045-5442321

[jolandakers@kpnmail.nl](mailto:jolandakers@kpnmail.nl)

[www.leoshaarstudio.nl](http://www.leoshaarstudio.nl)



vindt plaats in gemeenschaps-huis De Stip in Meerssen. Kosten voor drie avonden € 12,50 p.p. incl. 1 kop koffie/thee.

- Voor de filmavond Mary Queen of Scots (12 februari) in de JT Bioscopen Kerkrade aanmelden vóór 23 januari. Het verhaal is geïnspireerd op het bewogen leven van misschien wel de bekendste Schotse monarch, Mary

Stuart. Leden betalen € 12,00 en niet-leden € 15,00, inclusief een kop koffie of thee bij ontvangst, een consumptie in de pauze en wat lekkers.

Voor meer informatie zie onze website of informeer bij Jessie Berndszen.

<https://www.zijactiefimburg.nl/voor-leden/jouw-afdeling/ubachsberg/programma>

Markt 1, 6369 AH Simpelveld  
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld  
Telefoon: 045 544 83 83 | [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)

**Wachtdienst openbare werken**  
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

## Informatie



2019  
week 02

# Nieuwjaarstoespraak burgemeester De Boer

Simpelveld, 1 januari 2019

Beste dames en heren,

Van harte welkom in het gemeentehuis. Het is fijn om samen met u 2019 in te mogen luiden.

Hier staat een trotse burgemeester. TROTS, ik zeg het met nadruk. Ik vind het een prachtig woord, maar het past helemaal niet in onze cultuur. En al helemaal niet onze Limburgse cultuur. Wij vinden dat je je bescheiden moet opstellen. Of nog mooier: nederig. Maar ik vind trots een deugd. De kroon der deugden. Want trots zijn geeft een positief gevoel. Trots zijn stimuleert. Trots voedt de motivatie om te presteren. En dat hebben wij gedaan! Voor u, voor onze inwoners, voor onze ondernemers en voor onze verenigingen. Onze collega's hebben het afgelopen jaar hard gewerkt voor Simpelveld en dat werpt zijn vruchten af.

Ik noem enkele wapenfeiten in de wetenschap dat ik meer dingen niet benoem dan wel en dat er altijd ruimte is voor verbetering:

- in maart hadden we strak georganiseerde gemeenteraadsverkiezingen. Het stemmen tellen ging als een speer. Zo snel zelfs dat de uitslag al bekend was, voordat alle (kandidaat) raadsleden zich hadden verzameld in café Oud-Zumpelveld.

- De daling van de werkloosheid in Limburg was afgelopen jaren nergens zo groot als in Simpelveld, blijkt uit cijfers van het CBS. Kompas is de beste sociale dienst van Limburg. We horen bij de Nederlandse top zo blijkt uit onderzoek. Vroeger was de sociale dienst een uitkeringsfabriek. Nu spreken we van een mens ontwikkelbedrijf. Kompas weet, tegen de landelijke en regionale trend in, meer mensen naar werk te begeleiden.



- Simpelveld is koploper in het scheiden van afval. Van al het afval dat in Simpelveld wordt opgehaald, wordt 70% gescheiden aangeboden. Daarmee behoren wij tot een van de beste gemeenten van de regio. Dat is een felicitatie waard aan u, beste inwoners.

- in de periode mei-juni is een cliënt-erva-

### ► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur  
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur  
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.  
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.  
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

### ► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.  
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

### ► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket [www.BsGW.nl](http://www.BsGW.nl). Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

### ► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of [jeugdengezin@simpelveld.nl](mailto:jeugdengezin@simpelveld.nl)

### ► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

### ► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

### Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

### Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

ringsonderzoek uitgevoerd onder cliënten die gebruik maken van zorg en hulp in het kader van de WMO. De meeste cliënten zijn hartstikke tevreden over de steun die ze krijgen. Dat is ook een verdienste van alle partners die onze hulpbehoevende inwoners met zorg omringen. Waarvoor een welgemeend dankjewel!

- Gemeente Simpelveld scoort sowieso goed in allerlei onderzoeken. Neem de Parkstad-monitor. Daaruit blijkt dat u, onze inwoners, uw woon- en leefomgeving waardeert met een 7,6. Mensen vinden het prettig wonen in Simpelveld, met veel groenvoorzieningen en genoeg mogelijkheden voor sport en recreatie. Ook op cultureel gebied vinden de meesten van u dat we genoeg te bieden hebben. Dat is een pluim op de hoed van alle sportieve en culturele verenigingen in de gemeente Simpelveld.

Dat onze gemeente bruist van de activiteiten, hebben we afgelopen maanden gemerkt nadat we in mei de nieuwe digitale informatiezuilen aan de invalswegen hebben geplaatst. Het bovenste scherm daarvan hebben we ten dienste gesteld van alle verenigingen, om evenementen en bijzondere activiteiten aan te kondigen. Sinds mei kunnen we wekelijks 2, 3 soms 4 nieuwe evenementen toevoegen. Ongelooflijk wat er hier in de gemeente allemaal te doen is.

- Ruim de helft van onze inwoners ervaart geen problemen op gebied van veiligheid, verloedering, overlast en dat soort zaken, zo blijkt ook uit de Parkstadmonitor. Samen met Voerendaal scoren we daarmee het hoogst in Parkstad.

- Onze gemeentelijke dienstverlening scoort een ruime voldoende. Belangrijker nog is de constatering dat er een stijgende lijn in de die beoordeling zit. U bent tevreden over de bereikbaarheid van de gemeente, onze openingstijden, en onze inwoners zijn ook steeds meer tevreden over de werkwijze van de gemeente. Onze medewerkers scoren vooral heel hoog op het menselijke aspect, de manier waarop ze mensen helpen aan de balie, telefonisch en via e-mail. Begin van het afgelopen jaar werden we nog verrast met de uitkomsten van een mystery-onderzoek onder alle Nederlandse gemeenten naar de bereikbaarheid per e-mail. Blij verrast, want Simpelveld behoort tot de 35% die goed bereikbaar is per e-mail, snel antwoordt, de privacy respecteert en geen drempels opwerpt door het stellen van vragen.

- We zijn koploper in het zonnepanelenpro-

ject. Binnen Parkstad hebben wij procentueel gezien de meeste deelnemers.

- Tijdens de laatste vergadering van 2018 heeft de gemeenteraad het definitief ontwerp voor de herinrichting van de kern Bocholtz goedgekeurd. Een week eerder is door Gedeputeerde Staten besloten dat de Provincie een financiële bijdrage doet van ruim 7 ton. Ook Stadregio Parkstad Limburg steekt 500.000 Euro in het Dorpsontwikkelingsplan Bocholtz. Alle partijen laten hiermee zien dat ze veel belang hechten aan een vitaal landelijk gebied in het algemeen en een vitaal Bocholtz in het bijzonder.

- Het gaat sowieso goed in Bocholtz, met ondernemers die geloven in succesvol ondernemen in hun eigen dorp. Zij hebben zich verenigd in Boches bei ee" en na de "Zomertref" hebben ze onlangs ook de "Winterref" georganiseerd.

- Jarenlange inspanningen, ook van onze kant, hebben ertoe geleid dat het zorgcentrum in Bocholtz behouden blijft. Het gebouw wordt getransformeerd naar een modern wijkzorgcentrum. Daarmee is wonen met meer of minder zorg ook voor de toekomst in Bocholtz gewaarborgd.

- En tot slot, zijn we er wederom in geslaagd om een sluitende begroting te maken. Er is extra budget vrij gemaakt voor onderhoud aan gemeentelijke gebouwen, wegen, het "vergroenen" van de kernen en extra speelplekken. Alle wensen vanuit het nieuwe coalitieakkoord zijn financieel vertaald. En er is geld achter de hand voor mogelijke tegenvallers in het sociaal domein.

En dat is nog niet alles, want naast de reguliere zaken blijven we ook investeren. In de begroting is separaat 2,5 miljoen Euro opgenomen als gemeentelijke bijdrage aan de herinrichting van de kern Bocholtz. Daarnaast heeft de gemeenteraad eind 2016 al een bedrag van 4 miljoen Euro uit de algemene reserve gehaald om te investeren in de leefomgeving van Bocholtz en Simpelveld. Dat bedrag is nu volledig beschikbaar voor de overige fysieke projecten, zoals de aanpak van de stationsomgeving van ZLSM, de herinrichting van uitzichtpunt De Huls/Hulsveld, de aanleg van fietspaden als de Leisure Lane en de Kalkbaan en het opknappen van dienstencentrum Op de Boor. Allemaal investeringen die we doen om te zorgen dat gemeente Simpelveld levendig en aantrekkelijk blijft, voor onze inwoners, maar ook voor toeristen en bezoekers. Waarom? Omdat we ervan overtuigd zijn dat daar kansen liggen. Het is niet voor niets een van de speerpun-

ten uit de strategische visie. Want toerisme is een belangrijke economische drager voor onze gemeente. We liggen in de snelst groeiende toeristische regio van Nederland met het beste van niet twee, maar drie werelden: het Heuvelland, Parkstad en Aken. Die strategische ligging maakt Simpelveld tot een aantrekkelijke gemeente. Daarom is het de moeite waard om in toerisme te investeren, in de hoop dat onze investeringen, ons vertrouwen en onze trots als vliegwielen werken. Want 6,5 miljoen Euro aan eigen middelen is veel geld, maar niet genoeg om alle plannen volledig uit te voeren. Als wij laten zien dat we zelf bereid zijn om te investeren, dat we geloven in onze plannen, dat we trots zijn op Simpelveld, dan zijn ook anderen bereid samen met ons te investeren. Onze gevestigde ondernemers hebben die uitdaging opgepakt. De Provincie, Parkstad en IBA doen een duit in het zakje en hopelijk vinden we ook nieuwe ondernemers die samen met ons willen investeren in een toeristisch aantrekkelijke gemeente. Op die manier kunnen we middelen stapelen en worden grootse plannen ineens heel realistisch.

Beste mensen,

We hebben ambitie en weten die om te zetten in concrete acties. Niet kletsen, maar poetsen! Met succes. Als kleine gemeente doen we niet onder voor de grote jongens. Hoewel we opscheppen irritant vinden en borstklapperij niet wordt gewaardeerd, zeg ik toch, weg met die bescheidenheid! Laten we onze pauwenveren opzetten. Want ik ben trots, niet arrogant, niet hoogmoedig, gewoon trots. Want trots zijn op een ander is prachtig. Het is een positief gevoel. Het is een geschenk en een bijzondere blijk van waardering. Dus ik hoop dat u dit geschenk van mij aanneemt als ik zeg: ik ben bijzonder trots op U, OP ONZE INWONERS, OP ONZE VERENIGINGEN, OP ONZE VRIJWILLIGERS, OP ONZE MANTELZORGERS EN OP ONZE ONDERNEMERS. IK BEN TROTS OP ONZE GEMEENTE SIMPELVELD!

Ik wens u allemaal een goed, voorspoedig en bovenal gezond jaar met ambitie, met ondernemerszin en met gepaste trots.

Dank voor uw aandacht!

Richard de Boer  
Burgemeester gemeente Simpelveld



# Officiële bekendmakingen en mededelingen

## ► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvraag voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toe-

passing is, hebben ontvangen:

- Voor: Verbouwen woonhuis
- Locatie: Broek 17, 6351 AB Bocholtz
- Datum ontvangst: 18-12-2018
- Dossiernummer: 97785

## ► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: legalisatie dakterras en garage
- Locatie: Stationstraat 27c, 6369 VG Simpelveld
- Verzenddatum: 21 december 2018
- Dossiernummer: 100580

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum zes weken ter inzage in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt de documenten inzien tijdens de openingstijden of op afspraak.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes

weken de tijd (vanaf verzenddatum). Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnfor-

## ► Belangrijke telefoonnummers

### Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/  
Brandweer/Politie 112

### In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 088 450 74 50  
Politie (lokaal tarief) 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44  
*Voor spoedgevallen na 17.00 uur en in weekend en op feestdagen*

Gemeentehuis (045) 544 83 83

### Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

## ► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

### Storingsnummers

Nationaal storingsnummer  
gas en stroom 0800 90 09  
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84  
Water (gratis) 0800 023 30 40

### Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32  
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50  
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67  
Veilig Thuis 0800 20 00

meerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

## ► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de

beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

- Voor: bouwen bedrijfswoning/legalisatie tijdelijk bewonen bedrijfsloods
- Locatie: Tienbaan 3, 6351 AH Bocholtz
- Dossiernummer: 104546

Voor: plaatsen tijdelijke informatie-unit en tijdelijke weg

Locatie: Raffelsbergweg 6 te Simpelveld  
Dossiernummer: 97594

Beide beslistermijnen worden verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens.

## ► Portefeuilleverdeling

### Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Interregionale Samenwerking, Euregiole zaken, Personeel en Organisatie. .

### Wethouder W.J.H. Schleijpen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

### Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

### Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

## ► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: [bestuur@simpelveld.nl](mailto:bestuur@simpelveld.nl) - u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;  
- na dit overleg wordt gezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

## ► Publicatie ontwerp-besluit omgevingsvergunning en ontwerp verklaring van geen bedenkingen realisatie zonnepanelenpark aan de Preutersweg in Bocholtz

### Toelichting

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld is voornemens om medewerking te verlenen aan een aanvraag om omgevingsvergunning voor de realisatie van een zonnepanelenpark aan de Preutersweg in Bocholtz. De gemeenteraad heeft ten behoeve van deze omgevingsvergunning op 13 december 2018 een ontwerpverklaring van geen bedenkingen afgegeven.

### Inzageprocedure

Het ontwerpbesluit, de ontwerpverklaring van geen bedenkingen en alle overige bijbehorende documenten liggen met ingang van 9 januari 2019 gedurende 6 weken, derhalve tot en met 19 februari 2019, ter inzage. De stukken kunnen tijdens de openingstijden

worden ingezien bij het Klantcontactcentrum van de gemeente aan de Markt 1, 6369 AH te Simpelveld en zijn tevens elektronisch te raadplegen via de landelijke website [www.ruimtelijkeplannen.nl](http://www.ruimtelijkeplannen.nl). Het planidentificatienummer is NL.IMRO.0965.OVpreutersweg-ong-ON01.

### Zienswijze

Gedurende de genoemde termijn van 6

weken kan eenieder schriftelijk of mondeling een zienswijze tegen het ontwerpbesluit en/of de ontwerp verklaring van geen bedenkingen indienen. Schriftelijke zienswijzen moeten worden gericht aan burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Voor het indienen van mondelinge zienswijzen kunt u een afspraak maken met de behandelend ambtenaar.



**Volg ons op  
Twitter, Facebook  
en Instagram**



**Bezoek ook onze website  
[www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)**

## rkvv WDW

### Verlenging contract

In goed overleg hebben WDW en de trainers van de selectie besloten om ook in het seizoen 2019-2020 samen verder te gaan. René Küpper en René Smits nemen ook dan de selectie van 1 en 2 onder hun hoede.

### Zaalvoetbal

Op 31 december vond alweer de 34e editie van het WDW zaalvoetbaltoernooi plaats dat voor de 10e keer onder de huidige naam werd gespeeld.

Ondanks felle strijd kent het toernooi een sportief verloop, twee tijdstraffen moesten de scheidsrechters Hub Beckers en René Flekken dit jaar uitdelen en dat was voor het eerst in tien jaar. De straffen gingen ook nog eens naar "oude rotten", maar ja, de vos verliest wel zijn haren, maar niet zijn streken.

In de strijd om de derde en vierde plaats troefde Boca Bóches Peters old men af en in de finale bond Bie d'r Ger Racing Henricus aan de zegekar. En zo kwam een eind aan de vier jaar durende hegemonie van Boca Bóches.

De volledige uitslag is:

8e O19, 7e Veldpiraten, 6e Nog

U Pils, 5e Dubbel D United, 4e Peters Old Men, 3e Boca Boches, 2e Racing Henricus en 1e Bie d'r Ger. Vicevoorzitter Wiel Ramakers dankte de scheidsrechters Hub Beckers en René Flekken. Vervolgens kregen Math en Gina Wiertz een boeket bloemen aangeboden als dank voor hun jarenlange perfecte verzorging van voetballers en supporters. Zij verlaten per 1 januari café de Sporthal en Eric Vervuurt neemt het stokje over.

Tenslotte volgde nog de prijsuitreiking en mocht Ralf Baggen de Jan Weijers wisselbeker in ontvangst nemen.

### WDZestig in optocht

Carnavalsmaandag 4 maart a.s. gaat "d'r Sjelleboomkloep va WDW" mee met de optocht in Bocholtz; inmiddels hebben we een fantastische groep van 135 personen! En daar komen er nog steeds bij en er kunnen ook meer mensen bij. We streven naar een aantal van 150 deelnemers. Het thema dit jaar is in het kader van het zestigjarig jubileum "WDZestig". We hebben prachtige kostuums uitgezocht in de WDZestig kleuren. Voor de twijfelaars, je kunt je nog steeds opgeven tot 15 januari 2019.

Aanmelden kan persoonlijk bij Jacqueline Lipperts, maar ook via e-mail [h.lipperts@home.nl](mailto:h.lipperts@home.nl) of door te bellen met 06-300 60 540. De eigen bijdrage (huur van pak en kroon) bedraagt € 15,- voor de volwassen maten en € 10,- voor de kindermaten. De pasdagen zijn: Donderdag 24 januari a.s. van 20-22.30 uur en Zaterdag 26 januari a.s. van 10-13 uur. Deze onvergetelijke gebeurtenis wil je niet missen!

### Winterwandeling veteranen

De WDW veteranen gaan weer aan de wandel tijdens de traditionele winterwandeling. Op zondag 13 januari komt de groep om 10.00 uur bijeen in het WDW clubhuis. Van daar uit vertrekt het gezelschap per auto naar het startpunt, het monument voor "den gevallene" op de Wittemerweg, vlak bij het station Eijs-Wittem.

Van daaruit voert de wandeling over Cartils, Wittem, Hoeve A gene Bek, Hommerig en Overgeul naar Mechelen waar om 12.00 uur de lunch klaarstaat in restaurant Geulhof.

Zo tegen half twee gaat de groep weer op pad. Eerst nog een korte wandeling door Mechelen en dan langs de Geul naar Partij en

Wittem. Terug in het clubhuis is het tijd voor een afzakkertje en nog een gezellig samenzijn.

## BBC'77



In het weekend van 5 en 6 januari speelden alleen team 3 en team 5. Alle andere teams hadden vrij en zullen volgende week pas weer in actie komen.

|                     |     |
|---------------------|-----|
| BBC 3 - BC Trilan 7 | 5-3 |
| BBC 5 - BC Roermond | 4-4 |

### Nieuwjaarsactie – kom kennismaken met BBC

Wil je 2019 sportief beginnen? Wil je in 2019 de snelste racket-sport gaan spelen of je familie/vrienden/vriendjes/vriendinnetjes laten kennismaken met badminton? Kom meespelen op woensdagavond, donderdagochtend, vrijdagavond of zaterdagochtend. De hele maand januari is iedereen van jong tot oud welkom om gratis te komen badmintonnen. Voor meer informatie over de verschillende mogelijkheden qua speeddagen en tijden zie [www.bbc77.nl](http://www.bbc77.nl). Wil je gebruik maken van deze actie of meer informatie maak dit kenbaar bij: [secretariaat@bbc77.nl](mailto:secretariaat@bbc77.nl)





**B.V.V. Kalk aan de Books**  
**Prinsenproclamatie**  
 12 jannewaar 2019

**Optreënes van o.a.:**

- \* Winnende Schlaager
- \* Dansgroep Sensation
- \* Dansmariesje Fabiënne
- \* Dansmariesje Anne
- \* Gaaas!!!
- \* Wiesnhammer
- \* DJ Flügel

**Harmoniezaal Böches**  
 Zaal op: 19:11 oer  
 Aavank Projram: 20:11 oer  
 Entree: Vrije Jaaf



**B.V.V. Kalk aan de Books**  
**Kingerzietsoeng**  
 13 jannewaar 2019

**Optreënes van o.a.:**

- \* Patrick Pesch
- \* Dansgroep Sensation
- \* Dansmariesje Senna
- \* Dansgroep Starexpress
- \* Villa Dancers
- \* Dansgroep Starlights
- \* Magic Rythm
- \* Leroy Bonnema
- \* Dani Ruwette
- \* Div. Gast Optreënes
- \* DJ Flügel

**Harmoniezaal Böches**  
 Zaal op: 13:30 oer  
 Aavank Projram: 14:11 oer  
 Entree: € 2,50

## Wandeling: Het historische landschap rondom Vijlen

**VIJLEN** - Door de schenkingsakte van Keizer Hendrik II uit 1016 n. Chr. weten we dat Vijlen al voor die tijd, in de vroege middeleeuwen, gesticht is. De mensen die er toen woonden zijn het landschap rondom Vijlen gaan gebruiken en inrichten naar hun behoeften. Veeteelt, akkerbouw en bosbouw hebben in de loop van de eeuwen hun sporen in het landschap achter gelaten. Die sporen zijn op enkele plekken aan relictten als graften, holle wegen, waterpoelen, knotbomen en hagen nog goed te herkennen in het terrein.

Op zondag 13 januari verzorgen de Noabere va Viele om 10:00 uur vanaf Herberg 'a gen Kirk' een wandeling langs de oude cultuurlandschappen die bij de oorspronkelijke dorpskern van Vijlen horen. De wandeling wordt voorafgegaan door een korte introductie aan de hand van historische kaarten door Wiel Felder. Wiel zal ook tijdens de wandeling tekst en uitleg geven. Rond 13:00 uur zijn we dan weer terug bij Herberg 'a gen Kirk' waar onder het genot van een drankje nog nagepraat kan worden. Het aantal deelnemers is beperkt. We vragen geïnteresseerden dan ook om zich tijdig en uiterlijk voor 9 januari aan te melden door een e-mail te sturen naar [voorzitter@noabereviele.nl](mailto:voorzitter@noabereviele.nl) of te bellen met 06-23288210.

## Jeugdzitting J.C.V. de Breuzelèerkes

**MECHELEN** - Op zaterdag 12 januari vindt er weer de jaarlijkse Kingerzitting plaats in Mechelen. Tijdens deze zitting zullen de kinderen uit Mechelen geamuseerd worden met optredens uit eigen en omliggende dorpen. Het voorlopige programma ziet er globaal als volgt uit: Optredens van Dansgroep Sensation Mechelen, Chelsey & Amelie, Cercle les 21, Kinderen van de Basisschool, PUUR! & nog veel meer! Ook is dit jaar voor het eerst een kleurwedstrijd georganiseerd voor de kinderen waarvan de prijswinnaars zullen worden uitgeroepen tijdens de Kingerzitting! Na deze optredens is het moment aangebroken om afscheid te nemen van de regerende Jubileum hoogstigheden Jeugdprins Raph I, Jeugdprinses Quincy en Hofnar Luca. Vervolgens wordt er met een spannend en spectaculair proclamatiespel op zoek gegaan naar de nieuwe heersers over het Breuzelèerkes-riek. Na afloop zal er een Carnavalsdisco plaatsvinden met MAD The Art of Sound, waarbij iedereen van harte welkom is om samen met de nieuwe hoogstlus-

tigheden er een gezellige avond van te maken. Iedereen is verkleed welkom voor deze verrassend leuke middag voor jong en oud!

De zaal gaat open vanaf 13.30 uur, het programma begint om 14.11 uur!! De entreprijs bedraagt voor jeugd t/m 15 jaar € 2,50. Vanaf 16 jaar bedraagt de entree € 3,50. De jeugdzitting vindt plaats in gemeenschapszaal A gen Sjoel (gelegen aan de Hilleslagerweg).

Voor meer informatie kijk ook op [www.breuzeleerkes.nl](http://www.breuzeleerkes.nl) of onze Facebookpagina [www.facebook.com/breuzeleerkes](http://www.facebook.com/breuzeleerkes)

Let op: In de gemeenschapszaal zijn geen pistooltjes, serpentina's, spuitbussen of confetti toegestaan!

## Nieuws van... Uit Ons Krijtland Epen

**EPEN** - Op zondag 13 januari a.s. zal om 14.00 uur in herberg Peerboom, Wilhelminastraat 13 in Epen, het 5e periodiek worden gepresenteerd. De titel die daaraan is meegegeven is: Monumenten van devotie.

Voor nadere inlichtingen : Léon Mertens 06 55192936

## Op zoek naar LAMINAAT !!!

Zoek dan NIET verder wij komen graag met laminaat stalen vrijblijvend bij u thuis langs.

Tevens hebben wij ook een leg-service, vraag naar de voorwaarden.

Bel of mail vrijblijvend:

043-4574916

[dnnallround@gmail.com](mailto:dnnallround@gmail.com)



# COMPLETE COMPUTERBRIL AL VANAF € 229.00!

**ivn** afdeling  
Bocholtz/  
Simpelveld & Eys

## Nieuwjaarswandeling op 13 januari

Het nieuwe jaar is niet echt begonnen zonder Nieuwjaarswandeling van het IVN, een goede traditie! Daarom hebben we voor u weer een mooie route uitgezet, om te genieten van het buiten wandelen en de mooie panorama's. En natuurlijk van het weerzien en gezellig bijpraten met andere wandelaars.

We starten om 13.00 uur in Wittem op de grote parkeerplaats bij het Klooster. Het is een afwisselende wandeling, waarbij we met een grote boog via Cartils, Wahlwiller en Hilleslagen richting Overgeul bij Mechelen lopen waar de pauzeplaats is. Graag bieden we u daar weer - voor een vrije gave - een heerlijke traktatie aan. Daarna is het niet ver meer tot we in Wittem terug zijn.

De totale wandeling is ca. 11 km. De wandeling is niet erg zwaar, maar een beetje klimmen en dalen hoort er wel bij. De wandeling gaat grotendeels over onverharde paden, die modderig kunnen zijn. Stevig en waterdicht schoeisel (én een wandelstok) zijn aan te bevelen. Bij slechte omstandigheden wordt de route ev. aangepast over verharde wegen.

De wandeling is zowel bestemd voor leden als niet-leden van IVN-Eys. Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen bij: Constance Kerremans 043-4506270 / [c.h.m.kerremans@ziggo.nl](mailto:c.h.m.kerremans@ziggo.nl).

Ook als de afstand te ver is kunt u met haar overleggen over een ander instappunt. Informatie over het IVN-Eys in het algemeen via [www.ivn.nl/afdeling/ivn-eys](http://www.ivn.nl/afdeling/ivn-eys)

## Prinseproclamatie bij de Durchströperre

**UBACHSBERG** - Op vrijdag 11 januari zal de 67e prins van V.V. De Durchströperre uitgeroepen worden tijdens de prinseproclamatie, voor het eerst gehouden in MFC De Auw Sjoël. Het spreekt voor zich, dat een bont programma deze proclamatie zal omlijsten. Gedurende de avond kan iedereen afscheid nemen van jubileumprins Stan I en zijn prinses Noëlle. Vervolgens zal de nieuwe hoogheid aan het publiek worden voorgesteld! Plaats: MFC De Auw Sjoël. Zaal open: 19.00 uur. Aanvang: 19.44 uur. Entree: € 10,- p.p. (Voor personen jonger dan 18 jaar bedraagt de entree € 5,- p.p.)

## 10 TIPS TEGEN DIGITALE OOGSTRESS

Onderzoek toont aan dat 60 procent van alle mensen meer dan 6 uur per dag naar het scherm van een digitaal apparaat kijken. Dit resulteert niet alleen in een ongezonde blootstelling aan blauw licht, het kan ook leiden tot het Computer Vision Syndrome (CVS), oftewel digitale oogstress.

Als je de hele dag achter een computerscherm zit of vaak gebruikmaakt van je telefoon is het goed om te denken aan de volgende tips.

1

### OGEN LATEN METEN



Laat geregeld je ogen testen.

2

### OEFENINGEN



Beweeg je ogen van links naar rechts en in cirkels.

3

### BELICHTING



Vermijd fel licht, zowel binnen als buiten.

4

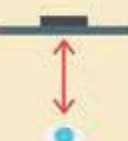
### EEN SCHOON SCHERM



Een schoon scherm is rustiger voor de ogen.

5

### AFSTAND HOUDEN



Houd je scherm op minimaal 50cm afstand.

6

### GLANS REDUCTIE



Een mat scherm gaat vervelende schitteringen tegen.

7

### LETTERTYPE



Maak lettertypes groter zodat ze makkelijker te lezen zijn.

8

### REGELMATIG KNIPPEREN



Knipper minstens 10 keer om de 20 minuten.

9

### DRAAG EEN BRIL



Een beeldscherm-bril kijkt veel comfortabeler.

10

**20-20-20 REGEL:**  
Naar elke 20 minuten, 20 seconden pauze en kijk minimaal naar iets op 6 meter (20 feet) afstand.



20 ELKE  
MINUTEN



20 PAUZE  
SECONDEN



20 AFSTAND  
FEET

**MOONEN**  
OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 | 6369 AD SIMPELVELD | [MOONENOPTIEK.NL](http://MOONENOPTIEK.NL)





# C'est La Vie

*(ge)knijpt voor U*  
In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

**Openingstijden:**  
donderdag 9.00 - 18.00 uur  
vrijdag 9.00 - 18.00 uur  
zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

**Molt 10 Simpelveld 045-5443121**

**LA VIE**

## Z.V. Vaals'75

**VAALS** - Het nieuwe jaar is weer gestart en wij zijn weer begonnen met het zwemmen.

Op maandag van 18:00 uur tot 19:00 uur zwemmen de kinderen die graag willen leren zwemmen en natuurlijk graag een diploma willen halen. Op donderdag van 18:00 tot 19:00 uur zwemmen de kinderen die al iets verder gevorderd zijn. Zij zwemmen voor het A, B en C survival diploma van Envoy. Wat wij als vereniging belangrijk vinden is dat de kinderen plezier aan het zwemmen hebben en de lessen niet zien als moeten, maar als iets dat je voor je plezier doet en dat je ook nog leert hoe je je zelf kunt redden als je in het

water valt en dat je op een leuke manier leert zwemmen.

Daarnaast is het belangrijk dat de kinderen uiteindelijk beloofd worden met een diploma. Op zondagmorgen zwemmen de kinderen en volwassenen voor de diploma's die volgen op het A, B en C diploma.

En op de zondagmorgen kun je ook baantjes trekken zonder begeleiding. Vaak zie je dat de kinderen les krijgen en de ouders dan baantjes komen zwemmen.

Op de dinsdagavond ook van 18:00 tot 19:00 uur zwemmen de volwassen leden. Als je graag zwemt en dit graag onder begeleiding wilt doen dan ben je van harte welkom bij onze volwassenengroep.

# Gasthof Euverem

Bourgondisch Genieten

## LUNCHTIP

3-gangen keuze lunchmenu € 16,95

**Openingstijden in januari 2019**  
vrijdag-zaterdag-zondag geopend!

Doordeweekse dagen  
maandag t/m donderdag gesloten

**Vanaf 1 februari 2019**  
weer iedere dag geopend!

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen) - tel.: 043 - 450 3715  
info@gasthofeuverem.nl [www.gasthofeuverem.nl](http://www.gasthofeuverem.nl)



Op woensdag en op vrijdag van 18:00 tot 19:00 uur zwemmen de kinderen van de wedstrijdgroep, maar ook kinderen die recreatief willen trainen.

Ben je in het bezit van je A diploma en wil je graag met een groep zwemmen, wil je je technieken verbeteren en je conditie opbouwen dan ben je op woensdag en/of vrijdag van harte welkom.

Op de vrijdag wordt er ook nog les gegeven aan iets oudere kinderen die nog niet kunnen zwemmen en wel graag les willen krijgen, maar niet met de jonge kinderen willen zwemmen.

Binnen de vereniging vinden nog meer activiteiten plaats. Zo heb-

ben we ons jaarlijks terugkerend jeugdkamp, waar de jeugd zich vier dagen kostelijk vermaakt en wij als leiding hier ook altijd veel plezier aan beleven. We hebben altijd een kerstviering waar altijd voor een stuk entertainment wordt gezorgd en we proberen ieder jaar een wandeling voor de leden met hun familieleden te organiseren.

Zoals U kunt lezen zijn we een actieve vereniging die graag nieuwe leden welkom heten.

Voor meer informatie over de vereniging kunt U ook onze site bezoeken of U komt gewoon een kijkje nemen op een van de dagen dat we aan het zwemmen zijn.



## Bewonersraad

WONINGSTICHTING SIMPELVELD

Bij deze nodigt de bewonersraad U uit voor de jaarvergadering, welke gehouden zal worden op:

**Dinsdag 22 januari 2019** ten kantore van de woningstichting, Pleistraat 13, Simpelveld  
Aanvang van de vergadering is om **19.30 uur**.

Wij wijzen U erop dat deze vergadering niet bedoeld is als klachten-uurtje, doch om algemene informatie over de bewonersraad te verstrekken.

Indien U vragen heeft kunt U deze per mail uiterlijk 5 december kenbaar maken bij het secretariaat, email: [h\\_starmans@hotmail.com](mailto:h_starmans@hotmail.com)  
I.v.m. de beperkte ruimte svp aanmelden voor deze vergadering uiterlijk 15 januari op bovenstaand email adres.

Vriendelijk uitnodigend,  
Het Bestuur.

## ACTIVE ANIMALS

Kooien  
Voeders  
Hondensportartikelen



## Strooivoer



**Ook voor**  
kleinverpakkingen, voeders en  
benodigheden voor knaagdier,  
vogels, hond en kat

Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)  
Bocholtzerweg 14b  
6369 TG Simpelveld  
045 - 544 11 44  
[www.activeanimals.nl](http://www.activeanimals.nl)

Geopend  
Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur  
Zaterdag 9-17 uur

**ELECTRO  
SERVICE**

**ROSENBOOM**

**06 – 861 855 63**  
Mail: [info@esrosenboom.nl](mailto:info@esrosenboom.nl)

## WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.  
Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

## 2e Tweede Kerstdag-baby in één familie in 60 jaar tijd...

-door Jef Bonten-

**SIMPELVELD - GELEEN** – Het heeft precies 60 jaar geduurd, voordat in één en dezelfde familie voor de tweede keer in a lifetime een baby, het eerste kleinkind nog wel, exact op Tweede Kerstdag ter wereld kwam, net als haar oma 60 jaar eerder... Die reageerde dankbaar en emotioneel als volgt: "Het was een heel speciale verjaardag met het mooiste cadeau, dat een oma zich maar wensen kan!"

Op de dag namelijk dat Gertie Scheepers-Sprinz met een kerstbarbecue in drie verwarmde tenten voor exact 60 gasten op haar 60e verjaardag op Tweede Kerstdag 26 december 2018, sa-

men met haar echtgenoot Jos, royaal uitpakte, schonk haar dochter Lisan 10 km verderop in het Geboortecentrum Zuyderland in Heerlen na een zware bevalling om 15.45 uur het leven aan een stevige, gezonde dochter. Een aantal dagen over tijd zou de geboorte in een goed verwarmd bad thuis in de huiselijke kring van het fraai verbouwde 'nieuwe' huis in Geleen onder toezicht van verloskundige Sanne Limpens van Verloskundigenpraktijk 'Lief' uit Simpelveld plaatsvinden. Maar er deden zich na meer dan 24 uur strijd en volhouden complicaties voor, die opname in Geboortecentrum Zuyderland noodzakelijk maakte. Daar werd onder supervisie van vroedvrouw Sanne en personeel van het Geboortecentrum de klus alsnog uitstekend geklaard.

Fem woog schoon aan de haak

3.415 gram en mocht er qua lengte (51 cm) óók zijn. Haar roepnaam, zonder verkleiningsuitgang, want het paar houdt van een ferme, korte naam, is Fem, en om volledig te zijn Fem, Paula Smeets. De baby is voor insiders vernoemd naar Paula, de te vroeg overleden moeder van Fem's vader, Onno Smeets. Moeder, dochter en ook de vader maken het goed en zijn weer in Geleen teruggekeerd.

### Te huur per direct

Garagebox/opslagruimte  
2.55 x 4.63 m  
€ 52,50 per maand  
info: Tabakzaak  
Irmstraat 25 Simpelveld

## Open info-middag SWOBS "reizen 55+"

**SIMPELVELD** - Op zaterdag 12 januari van 14.00 – 16.00 uur organiseert de Werkgroep "Reizen 55+" (SWOBS) haar open informatiemiddag in Grand Café "De Rode Beuk" te Simpelveld. Op deze middag presenteert de werkgroep haar jaarprogramma 2019 inzake de dag- en middagtochten. Aansluitend wordt de aanwezigheid de mogelijkheid tot voorinschrijven geboden. De entree, koffie thee is gratis.

**T** d'r Troebadoer  
Wekelijks boordevol informatie!



## Bedankt!

*Alle mensen die gebruikte kleding en schoeisel hebben gegeven [via taxi-limburg] aan de Alphe/Huez & KWF organisatie .*

*Ook in het nieuwe jaar gaan wij er weer vol tegen aan. Want kanker is nog steeds niet verslagen!*

*Tevens dank aan onze mede sponsors*

*\* C & O TRAVEL*

*\* BEST WESTERN HOTEL-SLENAKEN*

*\* JACOBS TOURS & TRAVEL .*

*Zij zorgen met de fam. Mudde van taxi Limburg ervoor dat de kleding opgehaald wordt, verwerkt wordt en zonder enige kosten voor de volle 100% bij de stichting terecht komt .*

*Bel voor ophalen 06 - 20 20 79 79.*

**MaQu**  
Schilderwerken



[www.maqu-schilderwerken.nl](http://www.maqu-schilderwerken.nl)

Kerkeveld 12,  
6351 LA Bocholtz  
Tel.: 045 5445410  
GSM: 06-55884297  
[maqu@kpnplanet.nl](mailto:maqu@kpnplanet.nl)



# KERK- & FAMILIEBERICHTEN

## WAHLWILLER

### Parochie H. Cunibertus

**Zondag 13 januari**  
H. Mis om 11.00 uur  
Voor de parochie  
**Woensdag 16 januari**  
H. Mis om 9.00 uur  
Voor de parochie

### Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus Parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via [kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com](mailto:kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com) of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

## NIJSWILLER

### Parochie St. Dionysius

**Zaterdag 12 januari**  
19:00 uur H. Mis. (Doopt van de Heer). Voor het welzijn van onze parochie.

### Mededeling:

Voor pastorale zaken kunt u terecht bij het parochie-secretariaat. Tel. 043-4511243. Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op: nl18rabo0132292599. Misintenties graag 3 weken van te voren opgeven aan een van de kerkbestuursleden of [st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl](mailto:st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl) i.v.m. vermelding in weekbladen.



## EYS

### Parochie H. Agatha

**Zaterdag 12 januari**  
19.00 uur Jaardienst Huub Schouteten, Pierre Hambuckers (nms. Buurt Mesweg)  
**Zondag 13 januari**  
9.45 uur Jacob en Lena Schreuders – Aarts (collecte)  
**Maandag 14 januari**  
19.00 uur Voor alle parochianen

### Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

## HEUVELLAND

### Protestante Gemeente

Op **zondag 13 januari** is er om 10:00 uur een viering in de Ned. Herv. Kerk te Vaals (Kerkstraat 47). Voorganger is drs. Marije Bijleveld uit Maastricht. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool. Na afloop van de viering is er gelegenheid elkaar te ontmoeten bij een kop koffie/thee in de Oude Pastorie tegenover de kerk.

Meer informatie: [www.maasheuveland.nl](http://www.maasheuveland.nl) of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, [dsdereus@ziggo.nl](mailto:dsdereus@ziggo.nl), [www.facebook.com/DsHarrieDeReus](http://www.facebook.com/DsHarrieDeReus)

witte doek. Saoirse Ronan vertolkt de rol van de Schotse Koningin wiens turbulente leven op het hakblok eindigt. Op haar 16e trouwt Mary en wordt koningin van Frankrijk. Twee jaar later overlijdt haar man. De druk om te hertrouwen is groot. Daarom keert koningin Mary terug naar haar geboorteland Schotland om de troon op te eisen. Het land staat echter onder het bewind van de Engelse koningin Elizabeth. De twee jonge koninginnen zijn rivalen op het gebied van macht en liefde. Wil je deze film graag zien dan gaarne aanmelden en betalen bij Jeanne Dautzenberg tel. 045-5444761 t/m 21 januari (jaarvergadering) Wij vertrekken om 18.30 uur achter de kerk dit ivm carpoolen. Kosten leden € 12,00 en niet leden € 15,00. Dit is inclusief koffie/thee en iets lekkers vooraf en in de pauze een consumptie en iets te knabbelen. De film begint om 19.30 uur einde ca 22.00 uur.



afdeling Bocholtz

### Mededelingen:

Een nieuw jaar met nieuwe activiteiten staan op het programma. Vol goede moed starten wij in een nieuw verenigingsjaar en "slaan" wij onze handen in elkaar.  
• **Maandag 21 januari** jaarvergadering. Let op!! De jaarvergadering begint om 19.00 uur. Aansluitend laten wij jullie een beeldpresentatie zien van alle activiteiten in 2018. Tevens uitgifte programmaboekje voor 2019. Voor meer informatie en foto's omtrent Zij-Actief Bocholtz zie onze website [www.zijactief limburg.nl/bocholtz](http://www.zijactief limburg.nl/bocholtz). Zie ook foto's advents/kerstviering.  
• **Dinsdag 12 februari** Filmavond georganiseerd door Zij-Actief Limburg in de bioscoop te Kerkrade (Roda J-C-Ring). De indrukwekkende film 'Mary Queen of Scots' verschijnt op het

## Dankbetuiging

Wij danken u hartelijk voor uw medeleven bij het overlijden van onze moeder en oma,

## Thecla Huppertz-Höppener

Uw aanwezigheid op de dag van de uitvaart en alle andere blijken van deelneming zijn ons tot grote steun.

Kinderen en kleinkinderen

De zeswekdienst zal plaats vinden op zondag 13 januari a.s. om 9.30 uur in de kerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.



## In Memoriam

## Tiny Lemmens-Grond

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het toch nog plotseling overlijden op oudejaarsdag 2018, van ons zeer gewaardeerde lid Tiny Lemmens-Grond. Zij was bijna 60 jaren lid van ons koor. Ook was zij medeoprichtster van dameskoor Morgenzang in 1966. Tiny was een waardevol en zeer trouw lid, waarop men altijd kon rekenen. Zij was een uitstekende alt en zingen was haar lust en haar leven. Bij nagenoeg alle repetities of uitvoeringen was zij aanwezig, zij was gewoonweg een voorbeeldig lid. Bijna 40 jaren bekleedde zij een bestuursfunctie en ook was zij een tijdlang tweede penningmeester waarbij zij zeer accuraat en stipt de damescontributie inde. Zo ging dat in die tijd. Ook stond zij tot voor kort garant voor het tijdig bezorgen van de verjaardagskaartjes bij de damesleden, iets waar zij trots op was.



Voor haar vele verdiensten kreeg zij een koninklijke onderscheiding en de gouden erespeld van het koor. Tiny, bedankt voor alles wat je voor het koor hebt gedaan en wij wensen jouw dochter, schoonzoon en kleinkinderen, je verdere familie en vrienden, heel veel sterkte en troost toe met dit grote verlies. We zullen je missen.



Bestuur, leden, dirigent en Sympathisanten van Zangkoor St. Joseph 1865 Bocholtz

• **Cursus Politieke Scholing en Sociale Vorming**, Brasserie "Charlemagne", Hoofdstraat 40 te Mechelen. Wil je graag deelnemen aan dit programma dan de volgende data noteren. Woensdag 13 maart, 20 maart, 27 maart en 3 april van 9.30 uur t/m 11.30 uur. Dit jaar komen de volgende onderwerpen aan de orde:  
- Spanje en het land in relatie tot de huidige politieke ontwikkelingen.  
- Huidkanker: een nieuwe epide-

mie? Preventie en behandeling.  
- Waarom kunst en cultuur zo belangrijk is in onze tijd  
- Welke ontwikkelingen zijn er in Europa gaande en wat betekent dat voor ons? (Brexit)  
Kosten van deze 4 bijeenkomsten totaal € 12,50 (incl. consumptie).  
• **Woensdag 22 mei** is de excursie naar "The Butler Academy" te Simpelveld. Kosten? Aanmelden en betalen kan bij Jeanne Dautzenberg t/m 25 januari. Meer info in programmaboekje 2019.



**NEE  
U BETAALT  
GEEN  
BTW\***

\* LOPEDE ACTIES UITGESLOTEN

**LAATSTE WEEKEND BTW ACTIE!**

**A.S zondag extra geopend van 12.00 tot 17.00 uur**

vraag naar de aktievoorwaarden in de winkel

# GasseE

## SLAAPCOMFORT

De grootste slaapspeciaalzaak van Limburg op Niveau!

Irmstraat 54-60 SIMPELVELD (045) 544 3830

**WWW.GASSE.EU**